

Between Ourselves

THE COVER

The design of the Cover is the work of a young Egyptian Muslim, Mr. Abd al-Sattar, of Pakistani extraction. The artist has interwoven into the design the famous Arabic sentence, *Allah, Jalla Jalalu-hu* (God, Whose Glory be manifest!).

THE CONTRIBUTORS

Dr. S. 'Abid 'Ali, M.A.(Alig.), Ph.D.(Oxon.), a Pakistani Muslim, is Principal of the Government College, Sargodah, Pakistan. He is a keen student of the Bible and the Qur'an.

★

Muhammad 'Ali, a Pakistani Muslim, is the first Muslim scholar to have successfully translated the Qur'an into English.

★

Dr. Khurshid Ahmad Fariq, an Indian Muslim, is Lecturer in Arabic in the University of Delhi, Delhi, India.

★

Afzal Iqbal, a Pakistani Muslim, is a senior member of the Diplomatic Mission of the Government of Pakistan in England. He is the author of an interesting book, *The Life and Thought of Rumi*, Lahore, Pakistan, 1957.

★

Dr. Takdir 'Alishahbana, an Indonesian Muslim, is one of the leading writers of Indonesia and a most prominent authority on the study of languages.

★

W. B. Bashyr-Pickard, B.A.(Cantab.), an English Muslim, is the author of several books on Islam. He also writes poetry and fiction.

★

Naasir al-Naqshbandi, an Iraqi Muslim, is Director of the Royal Mint, Baghdad, Iraq.

The Islamic Review

JANUARY 1958

46th YEAR OF PUBLICATION

Contents

Editorial :	
Death and Torture in Algeria	3
The Charge of Plagiarism against the Qur'an	5
by Dr. S. 'Abid Ahmed 'Ali	
Islam and Slavery	7
by The Late Muhammad 'Ali	
The State Letters of Caliph 'Umar	13
by Dr. Khurshid Ahmad Fariq	
Early Islamic Era Manuscripts of the Qur'an	18
by Naasir Al-Naqshbandi	
The Culture of Arabia before Islam	23
by Afzal Iqbal	
The Buraimi Dispute	30
The Development of the Indonesian Language	33
by Dr. S. Takdir 'Alishahbana	
Book Review	36
What Our Readers Say	37
The Working Mosque Trust Ltd.	39

TO OUR SUBSCRIBERS AND CONTRIBUTORS

AGENTS IN PAKISTAN (continued)

Shah Tabarak Hossain, Esq., Newspaper Agent, P.O. Alamnagar, Dist. Rangpur.
 S. Masood Ahmad, Esq., Bookseller & Newsagent, P.O. Ghora-mara, Rajshahi.
 Farooq Library, Booksellers, Rajshahi.
 Sri Madhuzdan Bhattachari, Jee Newsagent, Zindabazar, P.O. Sylhet.
 Messrs. M. Aslam Khan, Newspaper Agents, Khan Manzil, Chandpur, Dist. Tippera.
 The Manager, The News Agency, Kushtia.
 Kausar Ali, Esq., M.A., Professor Daulat-pur College, Daulat-pur-Khulnia.
 H. K. Roy, Esq., c/o Railway Bookstall, Dinajpur.

M. A. Majeed, B.A., Newspaper Agent, Kohinoor Library, Faridpur.
 M. A. Siddiqi, Proprietor of Alam News Agency, Lalmonirhat Rangpur.
 The Manager, Azmat News Agency, Chawk Bazaar, Barisal.
 S. M. Hassan, Book House, Hashmia Restaurant, Station Road, Chittagong.

Western Pakistan

The Manager, Spring Works, 3, Temple View, Preeedy Street, Karachi.
 Victory Bookstores, Booksellers & Publishers, Rawalpindi.
 The New Quetta Bookstall, Jinnah Road, Quetta.

AGENT IN KASHMIR

Annual Subscription Rs. 16/12, post free ; single copies Rs. 1/11
 Abdul 'Aziz Shora, Esq., Editor, *Roshni*, Srinagar, Kashmir.

Between Ourselves

THE COVER

The picture on the cover is that of the famous Court of the Lions in the Palace of *al-Hamraa'* (the world-famous Alhambra) at Granada, Spain. The Palace was begun by a Moorish King, Ibn al-Ahmar (1248 C.E.) and completed by his grandson, Muhammad III, about 1314 C.E. The principal decorator was Yusuf I, who regilt and repainted the Palace. Traces of his work are preserved in the Palace as it stands today.

The picture of the Court of the Lions brings out forcefully the lightness and elegance of the columns and arches and the richness of ornamentation, which are truly unsurpassed and for which it is so deservedly famed.

THE CONTRIBUTORS

The Maulana Muhammad Yakub Khan, a Pakistani Muslim, till very recently Imam of the Shah Jehan Mosque, Woking, England, is now the Editor of the English weekly, *The Light*, Lahore, Pakistan.

Ahmad 'Abd al-Wahhab al-Ghandour is a Sudanese Muslim scholar.

S. Maqbool Ahmed, an Indian Muslim scholar, is a keen student of the Holy Qur'an. He is also the Secretary of the 'Abbas Manzil Library, Allahabad, India, a book publishing society which has published a good few books on Islam and its history in English and Urdu.

M. de Lon is a French Muslim scholar and resides in Fez, Morocco.

'Abdullah Basheer is an Egyptian Muslim scholar.

M. Abdul Latif is a young Indian Muslim student at the University of Rangoon, Burma.

Afzal Iqbal is a Pakistani Muslim diplomat. He is the author of *The Thought and Life of Jalal-ud-Din Rumi* (Lahore 1956).

The Islamic Review

MARCH 1958

46th YEAR OF PUBLICATION

Contents

Editorial :

Islam's Attitude towards and Relations with other Faiths ...	5
Islam and Social Justice	9
by Ahmad 'Abd al-Wahhab al-Ghandour	
Two Lives and Two Deaths	10
by S. M. Ahmed	
The Qur'an and the Traditions of the Prophet Muhammad on kindness to animals	13
by M. de Lon	
Where is God ?	15
The Fugitive	16
by Tharwat Abaza	
Afghanistan and Pakistan	19
Oil in the Arab World	23
A Study of the Nature of the Arab Mind before Islam ...	28
by Afzal Iqbal	
What Our Readers Say	34
Folklore of Asia Minor Turkey	36
Islam in England	37

TO OUR SUBSCRIBERS AND CONTRIBUTORS

AGENTS IN PAKISTAN (continued)

Shah Tabarak Hossain, Esq., Newspaper Agent, P.O. Alamnagar, Dist. Rangpur.

S. Masood Ahmad, Esq., Bookseller & Newsagent, P.O. Ghoramara, Rajshahi.

Farooq Library, Booksellers, Rajshahi.

Sri Madhuzdan Bhattachari, Jee Newsagent, Zindabazar, P.O. Sylhet.

Messrs. M. Aslam Khan, Newspaper Agents, Khan Manzil, Chandpur, Dist. Tippera.

The Manager, The News Agency, Kushtia.

Kausar Ali, Esq., M.A., Professor Daulat-pur College, Daulatpur-Khulnia.

H. K. Roy, Esq., c/o Railway Bookstall, Dinajpur.

M. A. Majeed, B.A., Newspaper Agent, Kohinoor Library, Faridpur.

M. A. Siddiqi, Proprietor of Alam News Agency, Lalmonirhat Rangpur.

The Manager, Azmat News Agency, Chawk Bazaar, Barisal.

S. M. Hassan, Book House, Hashmia Restaurant, Station Road, Chittagong.

Western Pakistan

The Manager, Spring Works, 3, Temple View, Preedy Street, Karachi.

Victory Bookstores, Booksellers & Publishers, Rawalpindi.

The New Quetta Bookstall, Jinnah Road, Quetta.

AGENT IN KASHMIR

Annual Subscription Rs. 16/12, post free ; single copies Rs. 1/11

Abdul 'Aziz Shora, Esq., Editor, *Roshni*, Srinagar, Kashmir.

Between Ourselves

THE COVER

The illustration on the cover is that of the Grand Mosque of Zaytunah, called by the Tunisians *Jami' al-Zaytunah* (the Mosque of the Olive Tree), which occupies a vast area of the quarter of the *sooqs* (markets) in Tunis. The Mosque was founded in 732 C.E. by the Umayyad Governor 'Ubayd Allah Ibn al-Habbaab, and was probably entirely rebuilt under the Aghlabide Abu Ibrahim (856-863 C.E.).

Beyond the colonnade of the Mosque, which stands opposite the covered upper part of the Rue d'Eglise in the Medina quarter, is the Mosque's imposing square minaret, which is 44 metres (144.35 ft.) high. This type of minaret is peculiar to the Malekite school of thought, which is the accepted school of thought of the Muslims in North Africa. It was entirely rebuilt in 1894 by two local architects and is best viewed from the Rue Sidi Ben Arous.

The Grand Mosque is the seat of an important Muslim university. The education is based entirely on Arab culture and the Qur'an and is given to approximately 35,000 pupils of various ages. The students whose families do not live in Tunis are lodged in 22 *madrasahs*, founded by generous benefactors, with 450 rooms. The library of the Grand Mosque contains some 12,000 volumes.

THE CONTRIBUTORS

Muhammad Yahya Butt, B.A., a Pakistani Muslim, is the Assistant Imam of the Shah Jehan Mosque, Woking, England.

Muhammad Mahdi Istanbuli, a Syrian Muslim, is a keen student of the Qur'an. He writes regularly for the Arabic monthly *al-Tamaddun al-Islami*, Damascus, Syria.

M. Zarnigar, a Persian Muslim, is the Chief Editor of the Persian service of the "Voice of America", and is well known in Iran as a writer and journalist and was formerly Editor of the *Ittilaa'at*, Teheran, Iran.

"Aji" is the pen-name of a Pakistani Muslim student of Islam.

Afzal Iqbal, a Pakistani Muslim, is a Pakistani diplomat attached to the High Commission of Pakistan in the United Kingdom, London.

Sayyid Ja'far Phulwari is an Indian Muslim scholar of repute.

Dr. Khurshid Ahmad Fariq, an Indian Muslim, is the Lecturer on Arabic in the University of Delhi, India.

The Islamic Review

APRIL 1958

46th YEAR OF PUBLICATION

Contents

Editorial :

Necessity for Co-operation amongst religions today 5

Some Verses of the Holy Qur'an to show that The Qur'an is not the Work of Muhammad 9

by Muhammad Mahdi Istanbuli

Poetry as a living force in Islamic life and culture 10

by M. Zarnigar.

A Study of Rumi and Iqbal 15

by "Aji"

Cairo 22

A Study of the Arab Mind before Islam 24

by Afzal Iqbal

Muslim Scholars and the Visibility of the Crescent Moon ... 28

by Sayyid Ja'far Phulwari

Israel's Record at the United Nations 32

The State Letters of Caliph 'Umar 35

by Dr. Kurshid Ahmed Fariq

Book Review 38

What Our Readers Say 39

TO OUR SUBSCRIBERS AND CONTRIBUTORS

AGENTS IN PAKISTAN (continued)

Shah Tabarak Hossain, Esq., Newspaper Agent, P.O. Alamnagar, Dist. Rangpur.

S. Masood Ahmad, Esq., Bookseller & Newsagent, P.O. Ghora-mara, Rajshahi.

Farooq Library, Booksellers, Rajshahi.

Sri Madhuzdan Bhattachari, Jee Newsagent, Zindabazar, P.O. Sylhet.

Messrs. M. Aslam Khan, Newspaper Agents, Khan Manzil, Chandpur, Dist. Tippera.

The Manager, The News Agency, Kushtia.

Kausar Ali, Esq., M.A., Professor Daulat-pur College, Daulat-pur-Khulnia.

H. K. Roy, Esq., c/o Railway Bookstall, Dinajpur.

M. A. Majeed, B.A., Newspaper Agent, Kohinoor Library, Faridpur.

M. A. Siddiqi, Proprietor of Alam News Agency, Lalmonirhat Rangpur.

The Manager, Azmat News Agency, Chawk Bazaar, Barisal. S. M. Hassan, Book House, Hashmia Restaurant, Station Road, Chittagong.

Western Pakistan

The Manager, Spring Works, 3, Temple View, Preeedy Street, Karachi.

Victory Bookstores, Booksellers & Publishers, Rawalpindi.

The New Quetta Bookstall, Jinnah Road, Quetta.

AGENT IN KASHMIR

Annual Subscription Rs. 16/12, post free ; single copies Rs. 1/11

Abdul 'Aziz Shora, Esq., Editor, *Roshni*, Srinagar, Kashmir.

Between Ourselves

THE COVER

Ripples on the sand — a photograph showing the vast expanse of the Sahara. It is rich in oil and mineral deposits. Because of its unlimited natural wealth the French are anxious to retain control over it.

THE CONTRIBUTORS

Jamal 'Abd al-Nasir is the President of the United Arab Republic.

Rahim Bakhsh is a keen scholar of Islamic studies from Pakistan.

General Muhammad Ayub Khan is the Commander-in-Chief of the Pakistan Armed Forces.

Dr. Zohrul Haque, M.B., B.S., is a Muslim contributor from East Pakistan.

Dr. Laura Veccia Vaglieri is Professor of Arabic and History of Muslim Civilization at the University of Naples. Her present article was rendered into English by Dr. Aldo Caselli of Haverford College, Pennsylvania.

William Bashyr Pickard, B.A.(Cantab.), an English Muslim, is author of several books on Islam. He also writes fiction.

Afzal Iqbal is author of *The Life and Thought of Muhammad Jalal ud-Din Rumi*.

G. H. Neville-Bagot, an Irishman, is a journalist and keenly interested in Muslim world politics.

El-Sayyed Abdul Monem Moustafa is the Acting Secretary-General of the Arab League.

H. S. Lewin is an American from San Francisco who has recently joined the World Brotherhood of Islam.

Fayez A. Sayegh, Ph.D., is Counsellor, Arab States Delegation, New York.

Rafiq M. Khan is a Pakistani Muslim writer.

Jamal Mohammed Ahmed is Sudanese Ambassador to the Lebanon, Turkey and the U.A.R. He is a writer and critic whose pen-name, "Arif Said," is familiar to Arab readers. He spent several years at Oxford studying, then taught at Khartoum University. His present article appeared in the *Middle East Forum*, Beirut, July 1958.

NOTICE TO SUBSCRIBERS

Due to unavoidable circumstances we are again publishing a double issue of *The Islamic Review*. Henceforth our readers will be receiving copies of *The Islamic Review* regularly.

The Islamic Review

JULY-AUGUST 1958

46th YEAR OF PUBLICATION

Contents

Editorials :

Republican Iraq gives new life to the Arab Unity Movement ...	3
Is World Government Possible? ...	4
A Call to Muslims ...	5
Attitude of the Qur'an towards the veil ...	6
by Rahim Bakhsh	
Strategic Problems of Middle East ...	9
by General Muhammad Ayub Khan	
Family Planning in Islam ...	12
by Dr. Zohrul Haque, M.B., B.S.	
What They Think Of Us ...	15
by Dr. Laura Veccia Vaglieri	
Divine Divan ...	21
by W. B. Pickard	
The Islamic Conquest ...	22
by Afzal Iqbal	
Triumph of Arab Nationalism in Iraq ...	28
Chronology of Pakistan — 1947-1957 ...	30
The Sahara — World's Biggest Desert ...	40
The Sahara is an Integral Part of Africa — it was never French ...	42
by G. H. Neville-Bagot	
The Tragedy of Palestine ...	46
by El-Sayyed Abdul Monem Moustafa	
Why I Joined Islam ...	47
by H. S. Lewin	
Arab Unity ...	48
by Fayez A. Sayegh, Ph.D.	
Hunayn Ibn Ishaq ...	57
by Rafiq M. Khan	
A Glance at the World of Islam ...	59
Ramadhan — The Month of Mercy ...	63
Federation of Malaya ...	64
Young Arab Writers Today ...	70
by Jamal Mohammed Ahmed	
Book Review ...	73
What Our Readers Say ...	78

TO OUR SUBSCRIBERS AND CONTRIBUTORS

AGENTS IN PAKISTAN (continued)

Shah Tabarak Hossain, Esq., Newspaper Agent, P.O.

Alamnagar, Dist. Rangpur.

S. Masood Ahmad, Esq., Bookseller & Newsagent, P.O. Ghoramara, Rajshahi.

Farooq Library, Booksellers, Rajshahi.

Sri Madhuzdan Bhattachari, Jee Newsagent, Zindabazar, P.O. Sylhet.

Messrs. M. Aslam Khan, Newspaper Agents, Khan Manzil, Chandpur, Dist. Tippera.

The Manager, The News Agency, Kushtia.

Kausar Ali, Esq., M.A., Professor Daulat-pur College, Daulatpur-Khulnia.

H. K. Roy, Esq., c/o Railway Bookstall, Dinajpur.

M. A. Majeed, B.A., Newspaper Agent, Kohinoor Library, Faridpur.

M. A. Siddiqi, Proprietor of Alam News Agency, Lalmonirhat Rangpur.

The Manager, Azmat News Agency, Chawk Bazaar, Barisal.

S. M. Hassan, Book House, Hashmia Restaurant, Station Road, Chittagong.

Western Pakistan

The Manager, Spring Works, 3, Temple View, Preedy Street, Karachi.

Victory Bookstores, Booksellers & Publishers, Rawalpindi.

The New Quetta Bookstall, Jinnah Road, Quetta.

AGENT IN KASHMIR

Annual Subscription Rs. 16/12, post free ; single copies Rs. 1/11

Abdul 'Aziz Shora, Esq., Editor, *Roshni*, Srinagar, Kashmir.

Between Ourselves

THE COVER

A reproduction of a fine piece of Arabic calligraphy of the words whose translation reads: "God, glorified by His name!" from a placard in the Shah Jehan Mosque, Woking, England.



THE CONTRIBUTORS

Mr. Ahmad Bacha is an Indian Muslim from Madras.



Professor S. Muzaffar-ud-Din is a student of Islam from India.



Wan Mansor Bin Abdullah is a contributor from Malaya.



M. A. Syed is a journalist student from India. He is in England at the moment.



Abdur Razzaq Hunwick is an English Muslim student at the School of Oriental and African Studies at the London University.

The Islamic Review

SEPTEMBER 1958

46th YEAR OF PUBLICATION

Contents

Editorial :	
Mawlid—Birthday of the Prophet	3
Prophethood in Islam	5
by M. Ahmad Bacha, B.A.	
Essentials of Sufism	12
by Professor S. Muzaffar-ud-Din	
The Feminist Movement in Egypt	14
Muhammad through the eyes of a Christian	17
by The Reverend A. Peacock	
Arabic Education in Malaya	19
by Wan Mansor Bin Abdullah	
Islamic Monuments in Yugoslavia	22
A Glance at the World of Islam	26
The Work of Al-Shafi'i	29
by Abdur Razzaq Hunwick	
The Prophet Muhammad	36
Book Review	37
What Our Readers Say	40

TO OUR SUBSCRIBERS AND CONTRIBUTORS

AGENTS IN PAKISTAN (continued)

Shah Tabarak Hossain, Esq., Newspaper Agent, P.O. Alamnagar, Dist. Rangpur.
 S. Masood Ahmad, Esq., Bookseller & Newsagent, P.O. Ghoramara, Rajshahi.
 Farooq Library, Booksellers, Rajshahi.
 Sri Madhuzdan Bhattachari, Jee Newsagent, Zindabazar, P.O. Sylhet.
 Messrs. M. Aslam Khan, Newspaper Agents, Khan Manzil, Chandpur, Dist. Tippera.
 The Manager, The News Agency, Kushtia.
 Kausar Ali, Esq., M.A., Professor Daulat-pur College, Daulat-pur-Khulnia.
 H. K. Roy, Esq., c/o Railway Bookstall, Dinajpur.

M. A. Majeed, B.A., Newspaper Agent, Kohinoor Library, Faridpur.
 M. A. Siddiqi, Proprietor of Alam News Agency, Lalmonirhat Rangpur.
 The Manager, Azmat News Agency, Chawk Bazaar, Barisal.
 S. M. Hassan, Book House, Hashmia Restaurant, Station Road, Chittagong.

Western Pakistan

The Manager, Spring Works, 3, Temple View, Preedy Street, Karachi.
 Victory Bookstores, Booksellers & Publishers, Rawalpindi.
 The New Quetta Bookstall, Jinnah Road, Quetta.

AGENT IN KASHMIR

Annual Subscription Rs. 16/12, post free ; single copies Rs. 1/11
 Abdul 'Aziz Shora, Esq., Editor, *Roshni*, Srinagar, Kashmir.